

lugar a dudas

sala de exhibiciones

julio - agosto 2015



**MIRADAS  
CIRCULARES  
COLECTIVO  
HEKA FILMS**

# Miradas Circulares

Cuando dos personas se miran a los ojos se crea entre ellos un universo compartido al hacerlos conscientes de su copresencia en el mundo. Esa simultaneidad de miradas los hace conscientes de que comparten el mismo espacio y el mismo tiempo, un presente universal. En esa simultaneidad se realiza la prueba concreta de la existencia de un más allá del mundo. Así el acto de mirar se convierte en un acto que crea mundo y cuando dos personas crean mundo juntas, sucede que el acto de vida existe en lo simultáneo, donde no hay pasado ni futuro sino que todo es ahora y en todos los lugares a la vez.

**Miradas Circulares** nace de la imposibilidad que viven dos amantes de crear mundo simultáneamente, de reconocerse como seres humanos, al no poder mirarse a los ojos, ya que están separados temporal y espacialmente; y del deseo de encontrar esa mirada del ser amado que los hace conscientes de su existencia compartida en un mismo mundo. Ellos, ante esa necesidad y ese deseo, intentan encontrar en el cine un espacio dónde poder encontrar sus miradas. Así, inician un ejercicio en que ambos tratan de retratarse a sí mismos mirando el lente de la cámara, mientras se piensa en la imagen del otro, con la intención de que cuando el otro vea esa imagen tenga la ilusión de ser mirado a los ojos por el ser amado.

En el proceso de realizar estas miradas circulares, los amantes se enfrentaron con una evidencia: la imposibilidad de crear simultaneidad y, de este modo, un mundo juntos sin la presencia del otro, ya que cuando la mirada de la persona retratada mira a la persona en pantalla, la cámara no puede registrar esa mirada de manera frontal, y cuando la persona retratada se filma con el eje de mirada al objetivo, no puede mirar a la persona en pantalla, por lo que sólo puede constatar que está ante una lente y no encuentra el contacto visual.

De esta manera, esa conciencia de sí mismo y del otro, como una copresencia en el mundo, no puede ser dada por la cámara, quedando plasmados en un plano del solo yo. Un yo que tiene conciencia de sí mismo cuando se graba y no cuando el otro ve su imagen. Así, **Miradas Circulares** se vuelve el registro de esa imposibilidad del encuentro de las miradas de dos amantes, a pesar de su deseo, imposibilitándolos para crear un mundo en donde los dos compartan un presente universal, para lo que se hace fundamental

la presencia del otro en el mismo espacio y en el mismo tiempo.

---

## Camila Rodríguez Triana

Nace en Cali, el 20 de febrero de 1985. Se graduó de la Facultad de Artes Integradas de la Universidad del Valle en el 2008. En su trabajo usa el video y la fotografía para abordar la noción y la percepción del tiempo en relación con sentimientos humanos como la ausencia, la soledad, el renacer, etc. Ha realizado los videoarte *4lamentos*, *Ángel Novus*, *Otoño*, *Tu rostro en mi memoria*, los cuales se han mostrado en distintos espacios de arte contemporáneo. También realizó los documentales *Retratos de la Ausencia* (largometraje), *Anahí* (cortometraje) y *Alba de un recuerdo* (cortometraje), los cuales participaron en festivales como *Vision du reel* en Suiza, el *Festival dei Popoli*, en Italia, *Vancouver International Film Festival*, en Canadá, entre otros. Actualmente su cortometraje de animación *La muerte de las luciérnagas* se encuentra en etapa de distribución.

## Hermes Paralluelo Fernández.

Nace en Barcelona el 29 de mayo de 1981. En el 2004 se licencia como director de fotografía en el CECC (Centro de Estudios Cinematográficos de Catalunya). En 2007 realiza el mediometraje documental *"Pan de Azúcar"*, seleccionado en diversos festivales como Documental Madrid 08 y Valdivia 08, entre otros. En abril de 2011 termina su primer largometraje *"Yatasto"*, seleccionado en más de 30 festivales internacionales y obteniendo premios en BAFICI, Fidmarseille, Viennale, FICUNAM, Málaga, Anuu-ru aboro (Nueva Caledonia). En el 2014 termina su segundo largometraje titulado "No todo es vigilia", el cual en su etapa de desarrollo obtuvo el Estímulo de Producción de Largometraje Documental entregado por el Fondo para el Desarrollo Cinematográfico Colombiano, el apoyo de Televisión Española y el apoyo de la Generalitat de Catalunya. Esta película se estrenó en el Festival Internacional de Cine de San Sebastián y ha recorrido varios festivales a nivel internacional.

# Entrevista

**L.L.** Entendiendo que la propuesta de *Miradas circulares* parte de una cuestión netamente personal, ¿cuál fue la motivación para recrearla como una obra de arte visual? Y, ¿qué piensas en general del arte autobiográfico o autorreferencial?

**C.R.** La mayoría de acciones nacen por cuestiones subjetivas, por motivaciones y necesidades personales. Yo siempre he estado convencida de que uno ve el mundo del color del filtro que tiene puesto en los ojos y ese filtro está dado por las emociones y los sentimientos en cada momento que vives. El filtro va cambiando, en la medida en que uno va

cambiando. Pero, a veces, algunas acciones se convierten en algo más que las razones personales o las creencias que las originaron. Entonces, así esas razones o creencias ya no estén, o el momento de la vida sea otro, uno sigue encontrando algo de interés. Nosotros en *Miradas Circulares* encontramos algo más allá del carácter subjetivo que la originó y por eso decidimos empezar a entenderla más allá de nosotros mismos.

Nos interesaba la necesidad de mirarse con otro a los ojos en un mismo tiempo y en un mismo espacio, nos interesaba la necesidad de crear mundo simultáneamente con el otro, la necesidad de reconocerse en el otro. Todo esto a través de algo tan simple, pero a la vez tan poderoso, como la mirada. Por esta razón, alrededor de una cuestión personal se empezó a desarrollar una investigación de la que nació *Miradas Circulares*.

Del arte autobiográfico o autorreferencial pienso lo mismo que del arte político o del arte que nace de la filosofía, o de la metafísica o etc... Creo que cada artista encuentra la fuerza o la inspiración de hacer su trabajo en un interés, una inquietud, algo que le revuelve el estómago, y eso puede ser político, autorreferencial, un texto filosófico, o algo que vio. Pienso además que, en cada una de estas categorías hay un valor, aunque lo más importante es hacer lo que uno cree, siente con amor, más allá de cualquier otra cosa; buscando y errando, hasta que se genera un nacimiento.

**L.L.** Teniendo en cuenta la noción del arte en relación con la vida misma, dentro de su proceso de producción, ¿se imaginaban ustedes realizando unos performances a través de medios tecnológicos cotidianos? Y, de acuerdo al resultado, ¿nos encontramos ante un ejercicio performático fallido, documentado como video instalación?

**C.R.** Sí, creo que hay un acto performático, pero no estoy segura de que el uso de la cámara sea sólo el de documentar o registrar ese acto. Pienso que en *Miradas Circulares*, la cámara juega un papel fundamental en el acto performático, porque es a través de ésta que se crea otro mundo. Un mundo en el que se posibilita el intento de encontrar

las miradas, en el que se intenta detener el tiempo o crear uno que funcione distinto, en el cual sea posible encontrar dos miradas a pesar de no compartir el mismo espacio. Se mira a la cámara directamente porque se sabe que así el otro será mirado directo a los ojos cuando mire el video que ha resultado de la grabación. Sin cámara, quizás no existiría la posibilidad del acto, por eso no creo que la cámara esté allí solo para hacer un registro. En ese sentido no pienso que sea un acto performático fallido, documentado como video instalación, porque no creo que el uso de la cámara y del video se haya reducido a un medio de registro.

**L.L.** De acuerdo al trabajo de investigación realizado, previo a la producción de la obra, ¿llegaron en algún momento a los performances de Marina Abramovich y Ulay como referentes estéticos? De no ser así, ¿cuáles serían los referentes teóricos y formales para *Miradas Circulares*?

**C.R.** Sí, nosotros conocíamos las obras de Marina Abramovich y Ulay y nos gustaban algunos performances que ellos hicieron juntos, pero más allá de las obras concretas, nos gustaba la fuerza que veíamos en la creación a partir de la unión de dos sensibilidades. En ese momento, teníamos un interés muy especial por descubrir qué pasaba, qué nacía de la creación a partir de la unión: de la unión de dos formas de sentir, de relacionarse con la vida, de ver y sentir el mundo. Nos interesaba experimentar el proceso de crear conjuntamente, tener que poner en discusión el sentir propio con el ajeno, el pensar, el mirar propio con el de otro ser. Es, incluso, una cuestión de egos confrontados. Nos interesaban estos procesos a nivel creativo y como seres humanos; la falta de certezas sobre lo que podía resultar de esa unión. Cautivados por ese interés, emprendimos varios proyectos conjuntamente en los que nos disponíamos a descubrir qué podía nacer de la unión de nuestras sensibilidades y uno de ellos fue *Miradas Circulares*.

**L.L.** ¿Cómo, por qué y/o en qué medida crees que *Miradas Circulares*, partiendo de dos personas dedicadas más a la realización audiovisual, aporta un lenguaje innovador o refrescante para la producción estética del arte local?

**C.R.** Pienso que en los discursos del arte existe una preocupación por tener claro que la obra de uno está aportando un lenguaje innovador o refrescante. Existe una necesidad de creer que se está revolucionando el mundo del arte o del cine con lo que se está haciendo y de construirse -uno mismo- un discurso sobre lo que se hace, que no pasa de ser eso, un discurso. Entiendo precisamente que no tengo claro nada de eso y me esfuerzo por despojarme de esas pretensiones que, finalmente, terminan por quitarte libertad creativa y te generan presión. Creo que eso solo se sabrá con el paso del tiempo y con el desarrollo que uno vaya teniendo en su producción. En el conjunto de todo el trabajo, ese mundo se va construyendo a partir de las obras.

Ahora mismo pienso que reaccionar así es coartarse uno mismo la libertad, amarrarse a un discurso, a unas frases definitorias. Yo voy haciendo lo que tengo necesidad de hacer, voy recorriendo los caminos que siento la necesidad de recorrer, me devuelvo y vuelvo a empezar infinitas veces, guiada por intuiciones y por necesidades y, realmente, no me pregunto mucho qué le estoy aportando de nuevo al arte, al cine, al video. *Miradas Circulares* nace sin pretensiones de aportar un lenguaje innovador para la producción estética de ninguna parte. Es una necesidad y una intuición compartida, nada más.

**L.L.** Para finalizar, alguna cosa que te parezca importante respecto a *Miradas circulares* en particular, o tu producción estética en general que no se haya dicho hasta aquí...

**C.R.** Yo quisiera compartir aquí un apartado de Sartre que fue muy importante para nosotros en la investigación que hicimos para realizar esta obra. Los dejaría con esta cita simplemente:

*"(...) Pero la mirada ajena no se capta sólo como es-*

*pacializante: es además temporalizante. La aparición de la mirada ajena se pone de manifiesto para mí por una vivencia que por principio me era imposible adquirir en la soledad: la de la simultaneidad. Un mundo para un solo para sí no podría entender de simultaneidad, sino sólo de co-presencias, pues el para sí se pierde fuera de sí doquiera en el mundo y vincula todos los seres por unidad de su sola presencia. La simultaneidad, en cambio, supone la relación temporal de dos existentes que no están vinculados por ninguna otra relación. La simultaneidad no pertenece, pues, a los existentes del mundo; supone la copresencia al mundo de dos presentes considerados como presencias. Ello supone pues, un fundamento de toda simultaneidad que debe ser necesariamente la presencia, mi propia temporalización de un prójimo que se temporaliza, pero precisamente, en tanto que el otro se temporaliza, me temporaliza con él en el otro que se lanza hacia su tiempo propio, yo me aparezco para él en el presente universal. La mirada del otro, en tanto que la capto viene a dar al tiempo una dimensión nueva. En tanto que presente captado por el otro como mi presente, mi presencia tiene un afuera; esta presencia que me hace ser presencia. Ser presencia para mí como presente al cual el otro se aliena. Esto también lo capto por el puro ejercicio del cogito: ser mirado es captarse como objeto desconocido de apreciaciones incognoscibles, en particular, de apreciaciones de valor. Por la mirada ajena realizo la prueba concreta de que hay un más allá del mundo. (...)"*  
Jean Paul Sartre.

**L.L.** Muchas gracias, Camila.